

DIFFUSORE DI AROMI CON OROLOGIO

Vi ringraziamo per aver acquistato diffusore di aromi JOYCARE. Per un corretto utilizzo del prodotto, si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni. Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Collocare e usare sempre il prodotto su una superficie asciutta, stabile e piana.

Non sottoporre il prodotto a forza, urti, polvere, temperatura o ad umidità eccessivi.

Riporre e utilizzare il prodotto solamente a temperatura ambiente e non utilizzarlo quando questa è molto bassa (< 0°C).

Durante il funzionamento, non coprire il prodotto con oggetti come giornali, tende etc.

Togliere regolarmente la polvere con un panno asciutto. L'accumulo di polvere può comportare il rischio di incendio.

Non immergere il prodotto in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.

Non pulire il prodotto con materiali abrasivi o corrosivi.

Utilizzare solo batterie nuove.

I bambini devono essere sotto la supervisione di un adulto, in quanto non devono giocare con il prodotto, in particolare con le sue parti.

Non manomettere i componenti interni dell'unità. In questo modo si invalida la garanzia.

Usare solo con olio aromatico essenziale. L'utilizzo d'altre sostanze può causare rischio di tossicità o di incendio.

È normale che il contenitore metallico si scaldi durante il funzionamento come riscaldatore di aromi.

ATTENZIONE

Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenza, a meno che non si trovino sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del prodotto da tale persona.



1. contenitore metallico per l'olio aromatico
2. luce colorata
3. orologio con data e ora
4. Vano batterie
5. Pulsante on/of per attivare il riscaldatore di aromi
6. Tasto SET
7. Tasto ADJ
8. cavo usb

CARATTERISTICHE

Display LCD retroilluminato per la data e l'ora

Formato orologio: 12 e 24 ore.

Riscaldatore di aroma con interruttore On / Off

Cromoterapia: una delicata illuminazione che cambia colore in modo graduale (7 effetti cromatici che si alternano automaticamente)

Piastra dell'olio removibile per una facile pulizia
Alimentazione: 3 batterie AAA (incluse) e cavo USB incluso

MODALITA'DI UTILIZZO

Per il funzionamento dell'orologio e delle luci colorate

Inserire le batterie rispettando le polarità indicate. Premere il tasto "SET" l'ora inizierà a lampeggiare premere il tasto "ADJ" per impostare l'ora e poi "SET" per confermare e minuti inizieranno a lampeggiare, premere il tasto "ADJ" per impostare, e poi "SET" per confermare. Ripetere la stessa sequenza per impostare l'anno, il mese e il giorno. Dopo aver impostato tutto il display visualizzerà l'ora e la data. Per cambiare il formato dell'ora 12hr o 24h basta premere il tasto "ADJ". Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile. Premere una volta per attivare la retro-illuminazione del display. Premendo due volte di accende anche una delicata illuminazione che cambia colore in modo graduale. (7 effetti cromatici che si alternano automaticamente). Premendo di nuovo l'unità sia la retro-illuminazione che la luce si spengono.



Funzionamento riscaldatore di aroma

Per utilizzare questa funzione è necessario connettere il prodotto al PC tramite il cavo USB fornito in dotazione con il prodotto. Collocare il contenitore metallico sull'unità e versare qualche goccia d'olio aromatico. Dopo alcuni secondi il contenitore metallico inizierà a riscaldarsi e l'aroma

verrà rilasciato nell'ambiente circostante.



Nota:

Le batterie servono solo ed esclusivamente per il funzionamento dell'orologio e della luci colorate. Il cavo USB serve solo ed esclusivamente per attivare la funzione diffusore di aromi. Con solo le batterie la funzione diffusore di aromi non funziona e con l'utilizzo del solo cavo usb l'orologio e la luce non funzionano.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare sempre dalla corrente e/o togliere le batterie dall'unità prima di procedere alla sua pulizia. Per evitare scosse elettriche e/o pericolo di incendio, non pulire l'unità con acqua o altro liquido o con detergenti infiammabili. Pulire regolarmente l'unità con un panno morbido e asciutto per evitare che la polvere si accumuli. Pulire regolarmente la piastra dell'olio aromatico con un panno morbido e umido. Pulire la piastra dell'olio aromatico e togliere tutte le batterie prima di riporre il prodotto per un lungo periodo di tempo.



Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive europee applicabili.



SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni. **Le batterie utilizzate da quest'apparecchio, alla fine della loro vita utile, vanno smaltite negli appositi raccoglitori.**

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

JOYCARE®

JC-499 **GB**

PERFUME DIFFUSER WITH CLOCK

Thank you for purchasing our JOYCARE perfume diffuser. For correct use of the device, please read these instructions carefully. It is recommended to retain this manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY NOTICES

The device should only ever be used on a dry, stable and level surface.

Do not expose the device to excessive forces, impacts, dust, temperatures or humidity.

Use the device only at ambient temperature. Do not use when the ambient temperature is below 0°C.

During operation, do not cover the device with other objects, such as newspapers, curtains, etc.

Dust regularly using a dry cloth. Accumulation of dust can create a risk of fire.

Do not immerse the device in water. If liquid should be spilled on the device, dry immediately with a soft, smooth cloth.

Do not use abrasive or corrosive products when cleaning the device.

Use only fresh batteries.

Children should be supervised by adults and must not be permitted to play with the device, and particularly not with its individual components.

Do not insert items into the device. Doing so will void the warranty.

Use only aromatic essential oils. The use of other substances can create a risk of toxicity or fire.

It is normal for the metal container to become warm: it acts as the heating element for the perfume diffuser.

WARNING

Children, the mentally, physically or otherwise impaired, or persons with insufficient experience and knowledge must only be allowed to use this product if someone else is supervising them to ensure their safety and provide sufficient instruction in the use of the product.



1. metal container for the aromatic oil
2. coloured light
3. display showing date and time

4. battery compartment
5. power on / off switch to activate perfume diffuser
6. SET button
7. ADJ button
8. USB cord

FEATURES

Backlit LCD shows date and time

Clock: 12 and 24-hour modes

Perfume heater with On / Off switch

Chromotherapy: gentle illumination that gradually changes colour (seven colour effects that alternate automatically)

Removable oil heating plate for easy cleaning

Powered by: 3 AAA batteries (included) and USB cable (included)

INSTRUCTIONS FOR USE

To operate the clock and coloured lights

Insert the batteries according to the polarities shown. Press the "SET" button: the hour will flash. Press the "ADJ" button to set the hour, then press "SET" to confirm. The minutes will flash. Press the "ADJ" button to set the minutes, then press "SET" to confirm. Repeat the sequence to set the year, month and date. After setting the date and time, the display will show the hour and date. Press the "ADJ" button to swap between 12-hour and 24-hour display mode. Place the device on a flat, stable surface. Press once to activate the display's backlight.

Press twice to switch on the gentle illumination that gradually changes colour. (Seven colour effects will cycle automatically.)

Press once more to switch off both the backlight and the coloured lighting.



To operate the perfume diffuser

To use this feature, connect the device to the PC using the supplied USB cable. Place the metallic container on the device and add a few drops of aromatic oil. After a few seconds, the metal container will heat up and the aromatic oil will be diffused into the surrounding area.



NOTES:

The batteries are used solely and exclusively for the clock and coloured lights. The USB cable is used solely and exclusively to power the perfume diffuser. Using batteries alone, the perfume diffuser feature will not operate. If the USB cable alone is used, the clock and coloured lights will not operate.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always disconnect from the power source and remove the batteries before cleaning the device. To prevent electric shocks and fires, do not clean the device with water or other liquids, or use flammable detergents. Clean the device regularly with a soft, dry cloth to prevent build-up of dust. Clean the oil heating plate regularly with a soft, damp cloth. **Clean the oil heating plate and remove all the batteries before storing the product for a long period.**

CE The product is made conforming with all the applicable European regulations.



DISPOSAL

The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive 2002/96/EC. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.

The batteries used in this device must be disposed of in the special bins at the end of their life.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

JOYCARE®

JC-499 **F**

DIFFUSEUR D'ARÔMES AVEC HORLOGE

Nous vous remercions d'avoir acheté un diffuseur d'arômes JOYCARE.

Pour une utilisation correcte du produit, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions suivantes. Il est conseillé de conserver ce manuel pour une utilisation future.

RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Placer et utiliser toujours le produit sur une surface sèche, stable et plane. Ne pas soumettre le produit à une force, à des chocs, à la poussière, à des températures ou humidité excessives.

Mettre et utiliser le produit uniquement à température ambiante et ne pas l'utiliser lorsque la température est très basse ($< 0^{\circ}\text{C}$).

Ne pas couvrir le produit avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. . . pendant son fonctionnement.

Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon sec. L'accumulation de poussière peut occasionner un risque d'incendie.

Ne pas plonger le produit dans l'eau. Si du liquide a été versé sur le produit, le sécher immédiatement avec un chiffon doux et lisse.

Ne pas nettoyer le produit avec des matériaux abrasifs ou corrosifs.

N'utiliser que des piles neuves.

Les enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte car ils ne doivent pas jouer avec le produit, en particulier avec ses pièces.

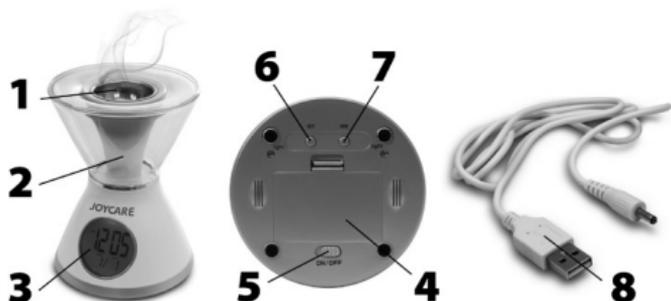
Ne pas abîmer les composants internes de l'unité car cela annulerait la garantie.

Utiliser uniquement de l'huile aromatique essentielle. L'utilisation d'autres substances peut causer un risque de toxicité ou d'incendie.

Il est normal que le récipient métallique se chauffe lorsqu'il est utilisé comme réchauffeur d'arômes.

ATTENTION

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui sont sans expérience et connaissance, à moins qu'elles ne se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou que cette dernière leur ait donné des instructions sur l'utilisation du produit.



1. récipient métallique pour l'huile aromatique
2. lumière colorée
3. horloge avec date et heure
4. Compartiment piles
5. Bouton on/off pour activer le réchauffeur d'arômes
6. Touche SET
7. Touche ADJ
8. Câble USB

CARACTÉRISTIQUES

Affichage à cristaux liquides rétro-éclairage pour la date et l'heure

Format horloge : 12 et 24 heures.

Réchauffeur d'arôme avec interrupteur On / Off

Chromothérapie : un éclairage délicat qui change graduellement de couleur (7 effets chromatiques qui s'alternent automatiquement)

Plaque de l'huile amovible pour un nettoyage facile

Alimentation : 3 piles AAA (incluses) et câble USB inclus

MODALITÉS D'UTILISATION

Pour le fonctionnement de l'horloge et des lumières colorées

Mettre les piles en respectant les polarités indiquées. Appuyer sur la touche « SET », l'heure commencera à clignoter, appuyer sur la touche « ADJ » pour mettre l'heure, puis sur « SET » pour confirmer et les minutes commenceront

à clignoter. Appuyer alors sur la touche « ADJ » pour enregistrer, puis sur « SET » pour confirmer. Répéter la même opération pour enregistrer l'année, le mois et le jour. Une fois l'ensemble de l'affichage enregistré, l'heure et la date apparaîtront. Pour changer le format de l'heure en 12 heures ou 24 heures, il suffit d'appuyer sur la touche « ADJ ».

Positionner le produit sur une surface plane et stable. Appuyer une fois pour activer le rétro-éclairage de l'affichage. En appuyant deux fois, un éclairage délicat changeant graduellement de couleur s'allumera. (7 effets chromatiques qui s'alternent automatiquement).

En appuyant de nouveau sur l'unité, le rétro-éclairage et la lumière s'éteignent.



Fonctionnement du réchauffeur d'arôme

Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire de brancher le produit à l'ordinateur avec le câble USB fourni avec le produit. Placer le récipient métallique sur l'unité et verser quelques gouttes d'huile aromatique. Après quelques secondes, le récipient métallique commencera à chauffer et l'arôme sera relâché dans l'air environnant.



NOTE :

Les piles servent seulement et exclusivement pour le fonctionnement de l'horloge et des lumières colorées. Le câble USB sert seulement et exclusivement pour activer la fonction de diffuseur d'arômes. Avec juste seulement, la fonction de diffuseur de parfums ne fonctionne pas et avec l'utilisation du seul câble USB, l'horloge et la lumière ne fonctionnent pas.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débrancher toujours le courant et/ou retirer les piles de l'unité avant de le nettoyer. Ne pas nettoyer l'unité avec de l'eau ou tout autre liquide ou détergent inflammable pour éviter les décharges électriques et/ou les dangers d'incendie. Nettoyer régulièrement l'unité avec un chiffon doux et sec pour éviter l'accumulation de poussière. Nettoyer régulièrement la plaque de l'huile aromatique avec un chiffon doux et humide. **Nettoyer la plaque de l'huile aromatique et retirer toutes les piles avant de ranger le produit pendant un long moment.**



Le produit a été projeté et fabriqué en respectant toutes les normes européennes applicables.



ÉLIMINATION

Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables,

l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne 2002/96/EC et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines. L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques, mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions. Quand l'appareil ne sera plus utile, les batteries utilisées seront éliminées dans des spéciaux récipients.

Tous ces renseignements et illustrations se basent sur les informations disponibles au moment où le manuel d'instruction a été écrit, donc ils peuvent varier dans tous moments.

JOYCARE®

JC-499 **D**

AROMADIFFUSOR MIT UHR

Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie den Aromadiffusor JOYCARE gekauft haben. Für einen korrekten Gebrauch des Produkts empfehlen wir Ihnen, die folgende Anleitung sorgfältig durchzulesen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen zukünftigen Gebrauch auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät immer auf eine trockene, ebene und stabile Oberfläche stellen.

Setzen Sie das Gerät keiner Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit, extremer Hitze oder Kälte aus.

Das Produkt nur bei Raumtemperatur lagern und benutzen. Setzen Sie es nicht in Betrieb, wenn diese sehr gering ist ($< 0^{\circ}\text{C}$).

Bedecken Sie das Produkt während des Betriebs nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Vorhängen usw.

Regelmäßig den Staub mit einem trockenen Tuch entfernen. Die Ansammlung von Staub ist brandgefährlich.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Falls es einer Flüssigkeit ausgesetzt

wird, sofort mit einem weichen und glatten Tuch abtrocknen.
Das Produkt nicht mit abrasiven und korrosiven Materialien reinigen.
Verwenden Sie nur neue Batterien.
Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, da sie nicht mit dem Produkt und insbesondere seinen Bestandteilen spielen dürfen.
Das Gerät weder öffnen noch an den inneren Komponenten Hand anlegen, sonst entfällt die Garantie.
Nur essentielle Aromaöle verwenden. Die Verwendung anderer Substanzen könnte zu Vergiftungen oder zu Brand führen.
Es ist normal, dass sich der Metallbehälter während des Betriebs des Aromawärmers erwärmt.

ACHTUNG

Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder entsprechende Anweisungen von dieser Person für die Benutzung des Produkts erhalten haben.



1. Metallbehälter für das Aromaöl
2. Farbige Licht
3. Uhr mit Zeit- und Datumsanzeige

4. Batteriefach
5. Ein- und Ausschalter zum Aktivieren des Aromawärmers
6. SET-Taste
7. ADJ-Taste
8. USB-Kabel

EIGENSCHAFTEN

Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit Datums- und Zeitanzeige
Uhrformat: 12 und 24 Uhr.

Aromawärmer mit Ein- und Ausschalter

Chromotherapie: Eine sanfte Beleuchtung, die graduell ihre Farbe wechselt (sieben Farbeffekte, die sich automatisch abwechseln).

Abnehmbares Ölplättchen für einfache Reinigung

Stromversorgung: 3 AAA Batterien (im Lieferumfang enthalten) und USB-Kabel im Lieferumfang enthalten

GEBRAUCHSANWEISUNG

Für den Betrieb der Uhr und der bunten Lichter

Legen Sie die Batterien ein und beachten Sie dabei die angegebenen Polaritäten. Drücken Sie die „SET“-Taste, der Stundenanzeiger beginnt zu blinken. Drücken Sie die „ADJ“-Taste, um die Stunde einzustellen und dann die „SET“-Taste, um sie zu bestätigen. Dann beginnen die Minuten zu blinken, die „ADJ“-Taste betätigen, um die Minuten einzustellen, dann erneut die „SET“-Taste drücken, um sie zu bestätigen. Die gleiche Sequenz wiederholen, um das Jahr, den Monat, den Tag einzustellen. Nachdem alle Angaben eingestellt wurden, zeigt das Display die Stunde und das Datum an. Um das Stundenformat (12 oder 24 h) zu ändern, drücken Sie die „ADJ“-Taste. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Oberfläche. Einmal drücken, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays einzuschalten. Zweimal drücken, um eine sanfte Beleuchtung einzuschalten, die graduell die Farbe wechselt. (7 Farbeffekte, die sich automatisch abwechseln). Drücken Sie erneut, dann schaltet sich sowohl die Hintergrundbeleuchtung als auch die Beleuchtung aus.



Inbetriebnahme des Aromawärmers

Um diese Funktion nutzen zu können, ist es notwendig, das Produkt über das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel an den PC zu schließen. Legen Sie das Metallplättchen auf das Gerät und träufeln Sie einige Tropfen Aromaöl darauf. Nach einigen Sekunden beginnt der Metallbehälter sich zu erwärmen und das Aroma wird in die nähere Umgebung freigesetzt.



Hinweis:

Die Batterien werden ausschließlich für die Uhr und die bunten Lichter benötigt. Das USB-Kabel dient nur dazu, den Aromadiffusor zu aktivieren. Nur mit den Batterien funktioniert der Aromadiffusor nicht und mit der alleinigen Verwendung des USB-Kabels funktionieren weder die Uhr noch die Beleuchtung.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung das Gerät immer von der Stromquelle trennen und/ oder die Batterien entfernen. Um Stromschläge und/ oder Brandgefahr zu vermeiden, das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten oder brennbaren Reinigungsmitteln reinigen. Die Einheit regelmäßig mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen, um zu vermeiden, dass sich Staub ansammelt. Regelmäßig das Aromaölplättchen mit einem weichen und feuchten Tuch reinigen. **Das Aromaölplättchen reinigen und alle Batterien entfernen, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.**



Dieser Artikel wurde unter Einhaltung aller anwendbaren europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt.



ENTSORGUNG

Das Gerät, einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile darf am Ende seiner Gebrauchzeit nicht zusammen mit dem Stadtmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC entsorgt werden. Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es in einen differenziertes Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht werden oder erneut dem Verkäufer übergeben werden im Moment des Kaufs eines gleichwertigen Geräts. Im Falle von Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen. Die von diesem Produkt verwendeten Batterien müssen nach ihrem Gebrauchenden in den bestimmten Sammelbehältern entsorgt werden.

Alle die Anleitungen und die Bilder sind auf dem letzten Druck gebracht und können einiger Veränderung unterliegen.

DIFUSOR DE AROMAS CON RELOJ

Agradecemos el haber adquirido el difusor de aromas JOYCARE.

Para una correcta utilización del producto, se aconseja leer atentamente las siguientes instrucciones. Se aconseja conservar este manual para un uso futuro.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

Colocar y usar siempre el producto sobre una superficie seca, estable y plana.

NO forzar el producto; NO golpearlo; NO exponerlo al polvo, NI a temperatura o humedad excesivas.

Utilizar el producto solamente a temperatura ambiente y NO utilizarlo cuando ésta es muy baja ($<0^{\circ}\text{C}$).

Durante el funcionamiento, NO cubrir el aparato con objetos como periódicos, cortinas, etc.

Quitar regularmente el polvo con un paño seco. La acumulación de polvo puede crear riesgo de incendio.

NO sumergir el producto en agua. Si se derrama del líquido sobre el producto, secarlo inmediatamente con un paño suave y liso.

NO limpiar el producto con materiales abrasivos o corrosivos.

Utilizar SOLO baterías nuevas.

Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto; NO deben jugar con el artículo y en modo particular con sus piezas.

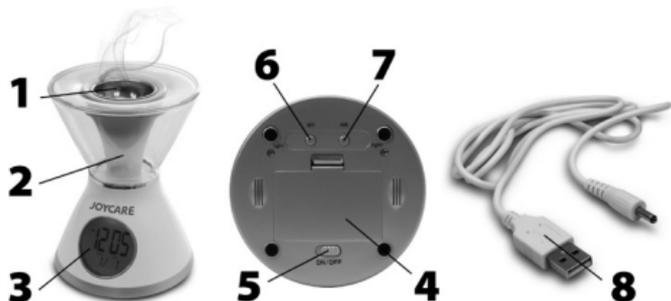
NO manipular o alterar los componentes internos del aparato. De este modo se anula la garantía.

Usar SOLO con aceites aromatizados esenciales. El uso de otras sustancias puede causar riesgo de intoxicación o de incendio.

Es normal que el contenedor metálico se caliente durante el funcionamiento propio como calentador de aromas.

ATENCIÓN

Este producto NO debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento adecuado, a menos que se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable de la seguridad o que les haya dado instrucciones sobre el uso.



1. Contenedor metálico para el aceite aromatizado.
2. Luz de color.
3. Reloj con fecha y hora.
4. Espacio para la batería.
5. Pulsante ON/OFF para activar el calentador de aromas.
6. Pulsante SET.
7. Pulsante ADJ.
8. Cable USB.

CARACTERÍSTICAS

Display LCD retro-iluminado para la fecha/hora. Formato reloj: 12 y 24 hs.

Calentador de aromas con interruptor ON/OFF.

Cromaterapia: una delicada iluminación que cambia color en modo gradual (7 efectos cromáticos que se alternan automáticamente).

Placa del aceite removible para facilitar la limpieza.

Alimentación: 3 baterías AAA (incluidas) y cable USB (incluido).

MODALIDAD DE USO

Para el funcionamiento del reloj y de las luces coloreadas.

Colocar las baterías respetando la polaridad indicada.

Presionar el pulsante "SET", la hora quedará intermitente, presionar el pulsante "ADJ" para colocar la hora exacta y después "SET" para confirmar. Los minutos estarán intermitentes, presionar el pulsante "ADJ" para colocar los minutos exactos y luego "SET" para confirmarlos.

Repetir la misma secuencia para colocar el año, el mes y el día.

Después de haber confirmado toda la información el display indicará la hora y la fecha. Para cambiar el formato de la hora 12 o 24 basta presionar el pulsante "ADJ". Colocar siempre el producto sobre una superficie plana y estable. Presionar una vez para activar la retro-iluminación del display. Presionando dos veces se enciende una delicada iluminación que cambia color en modo gradual (7 efectos cromáticos que se alternan automáticamente). Presionando nuevamente, sea la retro-iluminación que la luz se apagarán.



Para el funcionamiento calentador de aromas

Para utilizar esta función es necesario conectar el producto al PC por medio del cable USB que se presenta junto con el producto. Colocar el contenedor metálico y agregar algunas gotas del aceite aromatizado. Después de algunos segundos el contenedor metálico iniciará a calentarse y el aroma será liberado en todo el ambiente.



NOTA:

Las baterías sirven SOLO y exclusivamente para el funcionamiento del reloj y de las luces coloreadas. El cable USB sirve SOLO y exclusivamente para activar la función difusor de aromas. Con el solo uso de las baterías la función difusor de aromas no funciona y con el solo uso del cable USB el reloj y las luces no funcionan.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconectar siempre de la red eléctrica y/o retirar las baterías del aparato antes de proceder a la limpieza. Para evitar descargas eléctricas y/o peligro de incendio, no limpiar el aparato con agua, otros líquidos o con detergentes inflamables. Limpiar regularmente el aparato con un paño suave y seco para evitar que el polvo se acumule. Limpiar regularmente la placa del aceite aromatizado con un paño suave y húmedo. **Limpiar la placa del aceite aromatizado y quitar las baterías antes guardar el artículo por un largo período de tiempo.**



Este artículo ha sido diseñado y fabricado conformemente a todas las directivas europeas aplicables.



ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil

no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea 2002/96/EC. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato. Las baterías utilizadas por este aparato, al final de su vida útil, deben ser colocadas en los contenedores habilitados para ello.

Las especificaciones y planes están basado en la última información disponible en el momento de impresión y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

JOYCARE®

JC-499 **P**

DIFUSOR DE AROMAS COM RELÓGIO

Agradecemos-lhe por adquirir o difusor de aromas JOYCARE. Para uma correcta utilização do produto, é aconselhado que leia atentamente as seguintes instruções. Recomendamos que guarde este manual para uma utilização futura.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Coloque e utilize sempre o produto sobre uma superfície seca, estável e plana.

Não submeta o produto a força, choques, poeiras, temperatura ou humidade excessiva.

Apenas coloque e utilize o produto à temperatura ambiente e não o utilize quando esta estiver muito baixa ($< 0^{\circ}\text{C}$).

Durante o funcionamento, não cubra o produto com objectos como jornais, tendas, etc.

Retire regularmente o pó com um pano seco. A acumulação de pó pode ocasionar o risco de incêndio.

Não mergulhe o produto em água. Caso seja derramado líquido sobre o

produto, seque-o imediatamente com um pano macio e liso.

Não limpe o produto com materiais abrasivos ou corrosivos.

Utilize apenas pilhas novas.

As crianças devem ser supervisionadas por um adulto, uma vez que não devem brincar com o produto, em especial, com as suas partes.

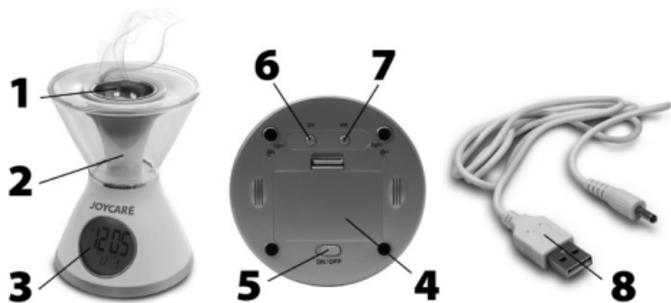
Não mexa nos componentes internos da unidade. Desta forma, invalida a garantia.

Utilize apenas com óleo aromático essencial. A utilização de outras substâncias pode provocar risco de toxicidade ou de incêndio.

É normal que o recipiente metálico fique quente durante o funcionamento como aquecedor de aromas.

ATENÇÃO

Este produto não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções acerca da utilização do produto por parte de tal pessoa.



1. recipiente metálico para o óleo aromático

2. luz colorida

3. relógio com data e hora

4. Compartimento das pilhas

5. Botão ON/OFF para ligar o aquecedor de aromas
6. Tecla SET
7. Tecla ADJ
8. Cabo USB

CARACTERÍSTICAS

Visor LCD retroiluminado para a data e a hora

Formato relógio: 12 e 24 horas.

Aquecedor de aroma com interruptor On / Off

Cromoterapia: uma iluminação delicada que muda de cor de forma gradual (7 efeitos cromáticos que se alteram automaticamente)

Placa de óleo removível para uma limpeza fácil

Alimentação: 3 pilhas AAA (incluídas) e cabo USB incluído

MODO DE UTILIZAÇÃO

Para o funcionamento do relógio e das luzes coloridas

Introduza as pilhas respeitando as polaridades indicadas. Pressione a tecla "SET", a hora começará a piscar, pressione a tecla "ADJ" para programar a hora e depois "SET" para confirmar e os minutos começarão a piscar, pressione a tecla "ADJ" para programar e depois "SET" para confirmar. Repita a mesma sequência para programar o ano, o mês e o dia. Após ter programado tudo, o visor mostrará a hora e a data. Para alterar o formato da hora para 12h ou 24h basta pressionar a tecla "ADJ". Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Pressione uma vez para ligar a retro iluminação do visor. Pressionando duas vezes, também é ligada uma iluminação suave que muda de cor de forma gradual. (alternam-se automaticamente 7 efeitos de cor). Pressionando novamente a unidade tanto a retroiluminação como aluz, apagam-se.



Funcionamento do aquecedor de aroma

Para utilizar esta função, é necessário ligar o produto ao PC através do cabo USB fornecido com o mesmo. Coloque o recipiente metálico na unidade e verta algumas gotas de óleo aromático. Após alguns segundos, o recipiente metálico começará a aquecer e o aroma será libertado no ambiente circundante.



NOTA:

As pilhas são usadas exclusivamente para o funcionamento do relógio e das luzes coloridas. O cabo USB destina-se apenas à activação do difusor de aromas. Apenas com as pilhas, a função do difusor de aromas não funciona e com a utilização apenas cabo USB o relógio e luz não funcionam.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre da corrente e/ou retire as pilhas da unidade antes de proceder à sua limpeza. Para evitar choques eléctricos e/ou perigo de incêndio, não limpe a unidade com água ou qualquer outro líquido ou com detergentes inflamáveis. Limpe regularmente a unidade com um pano macio e seco para evitar a acumulação de pó. Limpe regularmente a placa do óleo aromático com um pano macio e húmido. **Limpe a placa do óleo aromático e retire todas as pilhas antes de armazenar o produto durante um longo período de tempo.**



Este produto foi projectado e fabricado cumprindo todas as directivas europeias vigentes.



ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios, no fim da vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia 2002/96/EC. Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas. As baterias utilizadas por este aparelho, no fim da sua vida útil, terão de ser deitadas nos recolhedores específicos.

Todas as instruções e os desenhos baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão do guia e podem eventualmente ser alteradas.

JOYCARE®

JC-499 **BG**

АРОМАТИЗАТОР С ЧАСОВНИК

Благодарим Ви, че закупихте ароматизатора JOYCARE. За да можете да използвате уреда правилно, Ви препоръчваме да прочетете

внимателно следващите указания. Препоръчително е да съхранявате това упътване за използване в бъдеще.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, стабилна и равна повърхност.

Не излагайте уреда на натиск, удари, прах, прекалено висока температура и висока влажност.

Изваждайте и използвайте уреда единствено при стайна температура, и не го използвайте при много ниска температура ($< 0^{\circ}\text{C}$).

По време на функциониране не покривайте уреда с предмети, като например вестници, пердета и др.

Избърсвайте от прах редовно със суха кърпа. Струпването на прах може да предизвика опасност от пожар.

Не потапяйте уреда във вода. Ако излеете течност върху уреда, го изсушете незабавно с мека и гладка кърпа.

Не почиствайте уреда с триещи или разяждащи материали.

Използвайте само нови батерии.

Деца трябва да бъдат под надзора на възрастен, тъй като не бива да си играят с уреда, и особено с неговите части.

Не видоизменяйте вътрешните компоненти на уреда. Ако го направите, гаранцията ще бъде анулирана.

Използвайте само с есенции от ароматизирани масла. Използването на други субстанции може да доведе до опасност от токсичност или възпламеняване.

Нормално е металният корпус да се загрява по време на функционирането като нагревател на аромати.

ВНИМАНИЕ

Този уред не бива да бъде използван от деца или лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната сигурност, или ако са били инструктирани за използването на уреда

от такова лице.



1. Метален резервоар за ароматизирано масло
2. Цветна лампичка
3. Часовник с дата и час
4. Гнездо за батериите
5. Копче on/off за активиране на нагревателя на ароматното масло
6. Копче за настройки SET
7. Копче ADJ
8. Кабел usb

ХАРАКТЕРИСТИКА

LCD-дисплей с фоново осветление за датата и часа

Формат на часовника: 12 и 24 часа.

Нагревател на ароматизирано масло с прекъсвач On / Off

Хромотерапия: деликатно осветление с постепенно преливане на цветовете (7 светлинни ефекта, които се сменят постепенно един в друг)

Сваляща се плочка за маслото за по-лесно почистване

Захранване: 3 батерии AAA (включени) и USB-кабел включен

НАЧИН НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Функциониране на часовника и на цветните светлини

Поставете батериите, като спазвате посочените полюси. Натиснете копче "SET" и часът ще започне да мига; натиснете копче "ADJ", за да

настроите часа и след това – копчето “SET”, за да потвърдите. След това ще започнат да мигат минутите, натиснете копчето “ADJ”, за да настроите стойностите, а след това – копчето “SET”, за да потвърдите. Повторете същата последователност, за да настроите годината, месеца и деня. След като извършите всички настройки, дисплеят ще покаже часа и датата. За да смените формата на часа между 12 ч. и 24ч., е достатъчно да натиснете копчето “ADJ”. Поставете уреда върху стабилна и равна повърхност. Натиснете еднократно, за да активирате фоновото осветление на дисплея. Като натиснете два пъти, се включва и деликатното осветление с постепенно преливане на цветовете. (7 светлинни ефекта, които се сменят автоматично). Като натиснете уреда отново, се изключва както фоновото осветление, така и преливащата светлина.



Функциониране на нагревателя на ароматизирано масло

За да използвате тази функция, е необходимо да свържете уреда към компютър посредством включения в комплекта USB-кабел. Поставете металния резервоар върху уреда и капнете няколко капки ароматизирано масло. След няколко секунди металният резервоар ще започне да се нагрява и ароматът ще започне да се разнася в заобикалящата среда.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Батериите са необходими само и единствено за функционирането на часовника и на цветните светлини. USB -кабелът е необходим само и единствено за активиране на функциите на ароматизатора. Само с батериите функцията на ароматизатора не работи, а с използването само на usb-кабела не работят часовникът и светлините.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди да пристъпите към почистването, винаги изключвайте от електрическия контакт и/или изваждайте батериите от уреда.

За да избегнете електрически удар и/или риск от възпламеняване, не почиствайте уреда с вода или друга течност или запалими почистващи препарати.

Почиствайте уреда редовно с мека и суха кърпа, за да избегнете натрупването на прах.

Почиствайте редовно плочката за ароматизираното масло с мека и навлажнена кърпа.

Почистете плочката за ароматизираното масло и извадете батериите, преди да приберете уреда за продължителен период от време.



Продуктът е направен в съответствие с всички приложими европейските регламенти.



ИЗХВЪРЛЯНЕ

Устройство (включително и подвижни части и аксесоари) не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци в края на живота си, но в съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО. Тъй като трябва да се обработват отделно от битовите отпадъци, следва да го предадете в центъра за разделно събиране и обезвреждане на отпадъци от електрически и електронни уреди или да го върнете на търговеца на едро за закупуване на ново устройство със същата цел. Всяко нарушение ще бъде строго преследвано. Батериите, използвани в това устройство трябва да се изхвърлят в специални кошчета, в края на живота си.

Спецификациите и дизайнът се основават на най-новата информация по време на отпечатването на инструкцията и подлежат на промяна без предизвестие.

JOYCARE®

JC-499 RO

DIFUZOR DE AROME CU CEAS

Vă mulțumim că аți achiziționат дифузорът на аромат JOYCARE. Pentru o utilizare corectă a produsului, este recomandat să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Se recomandă să păstrați acest manual pentru viitoarele utilizări.

NORME IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Așezați și utilizați produsul întотdeauna pe o suprafață uscată, stabilă și dreaptă.

Nu forțați produsul, nu îl loviți, nu îl expuneți prafului, temperaturii sau umidității excesive.

Amplasați și utilizați produsul numai la temperatura înconjурătoare și nu îl utilizați când aceasta este foarte scăзутă (< 0°C).

În timpul funcționării, nu acoperiți produsul cu obiecte cum ar fi ziarele, perdelele etc.

Ștergeți regulat praful cu o lavetă uscată. Acumularea de praf poate provoca incendii.

Nu scufundați produsul în apă. Dacă vărsați lichid pe produs, uscați-l imediat cu o lavetă moale și fină.

Nu curățați produsul cu materiale abrazive sau corosive.

Utilizați numai baterii noi.

Copiii trebuie supravegheați de un adult, deoarece nu trebuie să se joace cu produsul, în special cu componentele acestuia.

Nu desigilați componentele interne ale unității. Veți anula garanția.

Utilizați numai uleiuri aromatice esențiale. Utilizarea altor substanțe poate produce riscul de toxicitate sau de incendiu.

Este normal ca recipientul metallic să se încălzească în timpul funcționării ca încălzitor de arome.

ATENȚIE

Acest produs nu trebuie utilizat de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă acestea nu se află sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora sau care a primit instrucțiuni referitoare la utilizarea produsului de către o astfel de persoană.



1. recipient metalic pentru ulei aromat
2. lumină colorată
3. ceas cu data și ora
4. Compartiment baterii
5. Buton on / off pentru activarea încălzitorului de arome
6. Tastă SET
7. Tastă ADJ
8. Cablu usb

CARACTERISTICI

Afișaj LCD retroiluminat pentru dată și oră

Format ceas: 12 și 24 ore.

Încălzitor de arome cu întrerupător On / Off

Cromoterapie: o iluminare delicată care își schimbă culoarea treptat (7 efecte cromatice, alternate automat)

Placă pentru ulei detașabilă pentru o curățare simplă

Alimentare: 3 baterii AAA (incluse) și cablu USB inclus

MOD DE UTILIZARE

Pentru funcționarea ceasului și luminilor colorate

Introduceți bateriile respectând polaritatea indicată. Apăsăți tasta „SET”, ora va începe să pâlpâie, apăsați tasta „ADJ” pentru a configura ora și apoi „SET” pentru a confirma și vor începe să pâlpâie minutele, apăsați tasta „ADJ” pentru configurare și apoi „SET” pentru a confirma. Repetați aceiași pași pentru a configura anul, luna și ziua. După configurare, întregul ecran va afișa ora și data. Pentru a modifica formatul orei, 12 h sau 24 h, este de ajuns să apăsați tasta „ADJ”. Așezați produsul pe o suprafață plană și stabilă. Apăsăți o dată pentru a activa retroiluminarea ecranului. Apăsând de două ori, se aprinde și o iluminare delicată, care își schimbă culoarea treptat. (7 efecte cromatice care sunt alternate automat). Apăsând din nou unitatea, atît retroiluminarea cît și lumina se sting.



Funcția de încălzire a aromelor

Pentru a utiliza această funcție, trebuie să conectați produsul la PC prin cablul USB cu care este dotat produsul. Dispuneți recipientul metalic pe unitate și vărsați câteva picături de ulei aromatic. După câteva secunde, recipientul metalic va începe să se încălzească și aroma va fi disipată în mediul înconjurător.



NOTĂ:

Bateriile folosesc numai pentru funcționarea ceasului și luminilor colorate. Cablul USB folosește doar la activarea funcției de difuzor de arome. Numai cu bateriile, funcția de difuzor de arome nu funcționează și utilizând doar cablul USB, ceasul și lumina nu funcționează.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE

Deconectați întotdeauna alimentarea electrică și / sau scoateți bateriile din unitate înainte de curățare. Pentru a evita șocurile electrice și / sau pericolul de incendiu, nu curățați unitatea cu apă sau alte lichide sau cu detergenți inflamabili. Curățați unitatea regulat cu o lavetă moale și uscată pentru a evita acumularea prafului. Curățați regulat placa pentru ulei aromatic cu o lavetă moale și umedă. **Curățați placa pentru ulei aromatic și îndepărtați toate bateriile înainte de a depozita produsul pe o perioadă îndelungată de timp.**



Produsul este fabricat conform tuturor reglementarilor aplicabile din Europa.



EVACUAREA

Dispozitivul (inclusiv părțile detașabile și accesoriile) nu trebuie evacuat împreună cu deșeurile municipale la sfârșitul duratei de viață, ci în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC. Întrucât trebuie tratat separat de deșeurile menajere, fie duceți dispozitivul la un centru de colectare separată a deșeurilor pentru aparatele electrice și electronice, fie îl returnați comerciantului la achiziționarea unui nou dispozitiv cu același scop. Orice încălcare va fi urmărită cu strictețe în justiție. Bateriile utilizate în acest dispozitiv trebuie evacuate în recipiente speciale la sfârșitul ciclului lor de viață.

Specificațiile și modelele au la bază cele mai noi informații disponibile la momentul tipării și se supun modificărilor fără preaviz.

JOYCARE®

JC-499 HU

ÓRÁS ILLATOSÍTÓ

Köszönjük, hogy a JOYCARE illatosítót választotta. A termék megfelelő

használatához javasoljuk, hogy olvassa el a következő instrukciókat. Jelen használati utasítást ajánljuk, hogy őrizze meg későbbi használatra.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mindig száraz, stabil és üres felületre helyezze és használja a terméket!

Ne tegye ki a terméket erőnek, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy magas páratartalomnak.

Kizárólag szobahőmérsékleten tárolja és használja a terméket, soha ne használja alacsony hőmérsékleten (< 0°C).

Használat közben ne takarja le a terméket olyan tárgyakkal mint újságok, ruhák etc.

Rendszeresen törölje le a port száraz ruhával. Ha felgyülemlik a por, az tűzveszélyt okozhat.

Ne mártsa a terméket vízbe. Ha folyadékot önt rá, azonnal törölje szárazra puha ruhával.

Ne tisztítsa a terméket abrazív, korrózív anyagokkal.

Kizárólag új elemekkel használja.

Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a terméket, hogy ne játszanak vele, különösen az apróbb részekkel.

Ne nyúljon a belső alkatrészekhez. Ha hozzányúl, elveszti a garanciát.

Csak eszenciális illóolajokkal használja. Más anyagok használatakor mérgezés és tűz veszélye áll fenn.

A fém tároló használat közbeni felmelegedése normális, mivel az illatanyagot melegíti.

FIGYELEM

A terméket nem használhatják gyermekek és fizikai, érzőszervi vagy mentális fogyatékossgal élők, kivéve egy, az ő biztonságukért felelős ember felügyelete mellett, vagy ha ettől a személytől instrukciókat kaptak a készülék használatával kapcsolatban.



1. Illóolaj fém tartója
2. Színes fény
3. Dátumot és időt kijelző óra
4. Elemtartó
5. Be/kikapcsoló gomb az illatmelegítő bekapcsolásához
6. SET gomb
7. ADJ gomb
8. USB kábel

JELLEMZŐK

Háttérvilágításos LCD kijelző a dátum és az idő mutatójához

Időformátum: 12 vagy 24 óra.

Illatanyag-melegítő Be/Kikapcsolóval

Szinterápia: Érzékeny világítás, mely fokozatosan változtatja színét (7 szín-effekt, amely egymást automatikusan váltja)

Az olajtartó eltávolítható az egyszerű tisztításért

Energiaellátás: 3 AAA elem (a csomagban) és USB kábel (a csomagban)

HASZNÁLAT

A óra és a színes fények működtetése

Helyezze be az elemeket a jelzett polaritásnak megfelelően. Nyomja meg a "SET" gombot és az óra elkezd villogni, nyomja meg az "ADJ" gombot az óra beállításához, majd nyomja meg a "SET" gombot a mentéshez, ekkor a perc

elkezd villogni, állítsa be a percet az "ADJ" gombbal, majd mentse el a "SET" gomb megnyomásával. Ismétlje meg ugyanezen lépéseket az év, hónap és nap beállításához. Miután mindent beállított, a kijelzőn megjelenik az idő és a dátum. Az óraformátum megváltoztatásához csak nyomja meg az "ADJ" gombot. Helyezze a készüléket üres, stabil felületre. Nyomja meg egyszer a háttérvilágításos kijelző bekapcsolásához. Nyomja meg kétszer a finom világítás bekapcsolásához, amely fokozatosan változtatja színét. (7 szín-effekt amelyek automatikusan változnak). Újbóli megnyomáskor a háttérvilágítás és a fények is kikapcsolnak.



Az illatanyag-melegítő működtetése

E funkció használatához össze kell kötni a készüléket egy számítógéppel a csomagban található USB kábel segítségével. Helyezze a fém tartót a készülékre és csepegtessen rá néhány csepp illóolajat. Néhány másodperc után a fém tartó felmelegszik és az illat elkezd terjedni a környezetben.



FIGYELEM:

Az elemek kizárólag az óra és a színes fények működtetéséhez valók. Az USB kábel kizárólag az illatosító működtetésére való. Ha csak az elemek vannak a készülékben, az illatosító nem működik, és ha csak az USB kábellel van összekötve, az óra és a fények nem működnek.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mindig húzza ki az áramforrásból és/vagy távolítsa el az elemeket a készülékből tisztítás előtt. Áramütés és/vagy tűzveszély elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy egyéb folyadékkal vagy gyúlékony tisztítószerrel. Tisztítsa rendszeresen a készüléket, száraz, puha ruhával, hogy megelőzze a por felgyülemelését. Tisztítsa rendszeresen az illóolaj-tartót puha, nedves ruhával. **Tisztítsa meg az illóolaj-tartót és vegye ki az összes elemet, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.**



A termék az összes vonatkozó európai jogszabály figyelembe vételével készült.



Az elhasznált eszköz szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja.

Kérjük, a terméket – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elhasznált elektromos készülékek begyűjtésére szakosodott újrahasznosító vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Az készülékben használt elemek élettartamuk lejártával veszélyes hulladékgyűjtőbe kell hogy kerüljenek.

A műszaki változtatás joga fenntartva.

GARANZIA PER ITALIA

JOYCARE S.P.A garantisce per 2 anni a partire dalla data d'acquisto, l'eliminazione gratuita dei danni causati da difetti di materiale o di fabbricazione, riparando o sostituendo il prodotto. (Come previsto dalla legislazione dell'EU, D.R. 1999/44/CE e recepita dal DL n. 24 del 2/2/2002, disciplinante la vendita dei beni di consumo e art. 133 del codice del consumo). I prodotti e le loro parti sostituibili in garanzia diventano proprietà di Joycare S.P.A. Non sono coperti da garanzia i danni causati da una non corretta installazione del prodotto, uso improprio, manomissioni del prodotto, danni accidentali, riparazioni effettuate da persone non autorizzate e le parti naturalmente soggette ad usura. Consigliamo di leggere attentamente in ogni sua parte il manuale di istruzioni che accompagna il prodotto. Per ottenere l'assistenza nel periodo di garanzia, è necessario restituire al Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato (su indicazioni fornite dal numero assistenza e comunque esclusi i prodotti da installazione e poltrone) il prodotto difettoso accompagnato dal tagliando di garanzia debitamente compilato in ogni sua parte, e dal documento fiscale d'acquisto (scontrino, fattura o ricevuta. In ogni caso, questo certificato da solo non sostituisce in alcun modo il documento fiscale atto a dimostrare la data di acquisto del prodotto. Si raccomanda di conservare l'imballo originale del prodotto.

Informativa D.Lgs N. 196/2003

Gentile Signore/a

Desideriamo informarla che il D.Lgs n. 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali. Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi della legge predetta, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo trasporto corriere.
2. Trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale/informatizzato.

3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.



CURIAMO IL TUO BENESSERE - Servizio Post vendita NO PROBLEM

Hai riscontrato dei problemi con il prodotto? Chiamo il numero 199.151.136 (attivo lunedì-venerdì dalle 9:00 alle 20:00 e il sabato dalle 9:00 alle 14:00) e potrai avere informazioni su:

- il corretto funzionamento dei prodotti
- il ritiro a domicilio dell'articolo acquistato e non funzionante esclusi i prodotti da installazione e poltrone)

Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro a domicilio, la riparazione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GB: WARRANTY CARD

Joycare S.p.A., a company with a sole shareholder, offers a period of 2 year warranty after the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, misuse, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear. In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributor. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.

Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE

Joycare S.p.A. société à unique, offre 2 année de garantie dès la date d'achat. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les

dommages dus au transport, par une mauvaise manutention, usage, nettoyage ou une négligence, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure. Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée défective pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat.

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: WORTLAUT DER GEWÄHRLEISTUNGSKLÄRUNG FÜR DAS AUSLAND

Die Joycare S.p.A. mit einem einzigen Gesellschafter bietet eine Gewährleistung von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unsachgemäße Handhabung der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind. Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung.

Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.

P: CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. único sócio, oferece garantia de 2 anos a partir da data da compra. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, danos causados pelo uso impróprio, manuseamento ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças. Para obter a substituição/reparação de produto sob garantia, nos casos não

abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o “distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.

Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.p.A. socio único ofrece 2 años de garantía a partir de la flecha de adquisición. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas. Para obtener la sustitución/reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar al importador/distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente cumplimentado, de la prueba de adquisición de las mercancías (facturay ddt), además del documento de compra.

Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

BГ : ГАРАНЦИЯ

„Joycare“ S.p.A., едноличен съдружник, предлага 2 години гаранция от датата на закупуването. От гаранцията не са обхванати повредите, причинени от неволено счупване, увреждане при транспорт, неправилна поддръжка и почистване, неподходяща употреба, видоизменения или поправки, извършени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхабяване, както и естествено от частите, които се изхабяват. За да можете да получите замяна/ поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която бъде оценена като

нефикасна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

RO : CERTIFICAT DE GARANȚIE

Joycare SA, unic asociat, oferă 2 ani de garanție, începând cu data achiziționării. Nu sunt acoperite de garanție daunele provocate de lovituri accidentale, daune din timpul transportului, cauzate de o întreținere și o curățire incorectă, de folosire improprie, de modificări și reparații realizate de către terțe persoane neautorizate. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural la uzură. Pentru a obține înlocuirea / repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute în rândurile de mai sus, ci din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată necorespunzătoare din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și documentul de transport), împreună cu documentul de cumpărare.

Vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului.

HU: Az egyfős Joycare S.p.A. társaság, a vásárlás dátumától számított 2 év garanciát biztosít termékeire. A garancia nem vonatkozik a véletlen törésből, a szállítás során történt sérülésből, a nem megfelelő karbantartásból és tisztításból, a nem megfelelő használatból, illetve a felhatalmazással nem rendelkező személyek által végzett beavatkozásokból vagy javításokból eredő károkért. Ezenkívül a garancia nem terjed ki a készülék nem megfelelő beszereléséből eredő károkra, valamint az elhasználódásból eredő károkra és természetesen, az elhasználódásnak kitett alkatrészekre.

A készülék garanciális cseréje/javitása érdekében, a fent felsoroltaktól eltérő esetekben, gyártási hiba esetén, lépjen kapcsolatba a helyi importőrrel/kereskedővel. A fent felsorolt okok miatt a nem megfelelő áruhoz csatolni kell a kitöltött, csatolt igazolást, a vásárlást igazoló dokumentumokat (számla és szállítólevél), valamint a blokkot.

Őrizze meg a termék eredeti csomagolását.

PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL

PRODUIT / NUMÉRO DE SERIE/ MODÈLE DU PRODUIT

PRODUKT / SERIENNUMMER / MODELL

PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO

ПРОДУКТ / СЕРИЈА / МОДЕЛ

PRODUS/SERIA NUMARUL/MODEL

TERMÉK/SOROZAT SZÁM

DATA DI ACQUISTO

DATE OF PURCHASE

DATE D'ACHAT

KAUFDATUM

DATA DE COMPRA

FECHA DE COMPRA

ЗАКУПКАВЕ ДАТА

DATA CUMPARĂRII

BESZERZÉS DATUMA

INDIRIZZO

SENDER

EXPÉDITEUR

ABSENDER

REMITENTE

REMITENTE

ÁLLAP

EXPEDITOR

CIM

NOME E TIMBRO DEL RIVENDITORE

DEALER NAME/AND/STAMP

NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR

NAME UND STEMPLE DES HÄNDLERS

REVENDEUR, NOMBRE Y CARIMBRO

NOME DE NEGOCIANTE

ИМЕ И ПЕЧАТ НА ТЪРГОВЩИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ

NUMELE VANZĂTORULUI ȘI ȘTAMPILA

A VIZIONTELAADO NEVE ES PECSETJE



REV.00-JUL2013
Made in China
JOYCARE S.p.A. socio unico
Sede legale: via Fabio Massimo, 45 - Roma - Italy
e-mail: info@joycare.it - www.joycare.it